

Isa

Chapter 50

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

שְׁלַחְתִּיךָ אֲשֶׁר אִמְרָם כְּרִיתוֹת סִפֵּר הֲאֵי יְהוָה אָמַר וְכֹה 1
 मैंने-उसे-त्याग-दिया जिससे तुम्हारी-मां-का तलाक-का पत्र यह कहा यहीवा-ने कहा इस-प्रकार
[H7971](#) [H0517](#) [H3748](#) [H2088](#) [H0335](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

נִמְכַרְתֶּם בְּעֹנֹתֵיכֶם הֲנִי לֹא אֶתְקַם מִכְרֹתַי אֲשֶׁר- מוֹנְשֵׁי מִי אֹי 2
 तुम-बेचे-गए तुम्हारे-अधर्मो-के-कारण देखो उसे तुम्हें मैंने-बेचा जिसे- मेरे-लेनदारों-में-से कौन या
[H4376](#) [H5771](#) [H2005](#) [H0853](#) [H4376](#) [H5383](#) [H4310](#)

אִמְרָם : שְׁלַחְתִּי וּבְפִשְׁעֵיכֶם
 तुम्हारी-मां त्यागी-गई और-तुम्हारे-अपराधों-के-कारण
[H0517](#) [H7971](#) [H6588](#)

यहोवा कहता है, “हे इस्राएल के लोगों, तुम कहा करते थे कि मैंने तुम्हारी माता यरूशलेम को त्याग दिया। किन्तु वह त्यागपत्र कहाँ है जो प्रमाणित कर दे कि मैंने उसे त्यागा है। हे मेरे बच्चों, क्या मुझको किसी का कुछ देना है क्या अपना कोई कर्ज चुकाने के लिये मैंने तुम्हें बेचा है नहीं! देखो जरा, तुम बिके थे इसलिए कि तुमने बुरे काम किये थे। इसलिए तुम्हारी माँ (यरूशलेम) दूर भेजी गई थी।

קָצְרָה הַקְּצוֹר עֹנֵהָ וְאֵין קְרָאתִי אִישׁ וְאֵין בָּאתִי מוֹנֵעַ 2
 छोटा-है क्या-सचमुच कोई-जवाब-देने-वाला और-नहीं-था मैंने-पुकारा कोई-पुरुष और-नहीं-था मैं-आया क्यों
[H0369](#) [H7121](#) [H0376](#) [H0369](#) [H0935](#) [H4069](#)

אֶחָרִיב בְּנִשְׂרָתִי הֲנִי לְהַצִּיל כֹּחַ בִּי אֵין- וְאֵם- מַפְלוֹת יְדִי 2
 मैं-सुखा-देता-हूँ अपनी-डांट-से देखो बचाने-के-लिए शक्ति मुझमें नहीं-है- और-क्या- छुड़ाने-से मेरा-हाथ
[H1606](#) [H2005](#) [H5337](#) [H0369](#) [H6304](#) [H3027](#)

וְתַמַּת מַיִם מֵאֵין הַנְּתָם תְּבַאֵשׁ מִדְּבַר נְהָרוֹת אֲשֶׁים 2
 और-मर-जाती-है पानी क्योंकि-नहीं-है उनकी-मछलियां सड़-जाती-है जंगल नदियों-को मैं-बनाता-हूँ समुद्र-को
[H4191](#) [H4325](#) [H0369](#) [H1710](#) [H0887](#) [H5104](#) [H3220](#)

בְּצִמָּא :
 प्यास-से
[H6772](#)

जब मैं घर आया था, मैंने वहाँ किसी को नहीं पाया। मैंने बार—बार पुकारा किन्तु किसी ने उत्तर नहीं दिया। क्या तुम सोचते हो कि तुमको मैं नहीं बचा सकता हूँ मैं तुम्हारी विपत्तियों से तुम्हें बचाने की शक्ति रखता हूँ। देखो, यदि मैं समुद्र को सूखने को आदेश दूँ तो वह सूख जायेगा। मछलियाँ प्राण त्याग देंगी क्योंकि वहाँ जल न होगा और उनकी देह सड़ जायेंगी।

ס : כְּסוֹתָם : אֲשֶׁים וְשָׁק קְדָרוֹת שָׁמַים אֶלְבִּישׁ 3
 : उनका-आवरण मैं-बनाता-हूँ और-टाट कालापन आकाश-को मैं-पहनाता-हूँ
[H3682](#) [H8242](#) [H6940](#) [H8064](#) [H3847](#)

मैं आकाशों को काला कर सकता हूँ। आकाश वैसे ही काले हो जायेंगे जैसे शोकवस्त्र होते हैं।”

דְּבַר יַעַף אֶת- לְעוֹת לְדַעַת לְמוֹדִים לְשׁוֹן לִי גִתָּן יְהוָה אֲדוֹנָי 4
 वचन-से थके-हुए-को - प्रोत्साहित-करने जानने-के-लिए शिष्यों-की जीभ मुझे दिया यहोवा-ने आदोनाई
[H1697](#) [H3287](#) [H0853](#) [H5790](#) [H3045](#) [H3928](#) [H3956](#) [H5414](#) [H3069](#) [H0136](#)

: כְּלִמּוּדִים : לְשִׁמְעַ לְאֵין לִי יַעִיר בְּבִקְרָ בְּבִקְרָ וַיַּעִיר 4
 शिष्यों-की-तरह सुनने-के-लिए कान मेरे-लिए वह-जगाता-है सुबह-में सुबह-में वह-जगाता-है
[H3928](#) [H8085](#) [H0241](#) [H5782](#) [H1242](#) [H1242](#) [H5782](#)

मेरे स्वामी यहोवा ने मुझे शिक्षा देने की योग्यता दी है। इसी से अब इन दुःखी लोगों को मैं सशक्त बना रहा हूँ। हर सुबह वह मुझे जगाता है और एक शिष्य के रूप में शिक्षा देता है।

5	אֲדֹנָי	יְהוָה	פָּתַח	לִי	אָזן	וְאָזְכִי	לֹא	מְרִיתִי	אָחֹר	לֹא	נִסְוֹתִי:
	आदोनाई	यहोवा-ने	खोला-	मेरा	कान	और-मैंने	नहीं	विद्रोह-किया	पीछे	नहीं	मैं-हटा
	H0136	H3069			H0241	H0595	H3808	H4784	H0268	H3808	H5472

मेरा स्वामी यहोवा सीखने में मेरा सहायक है और मैं उसके विरोधी नहीं बना हूँ। मैं उसके पीछे चलना नहीं छोड़ूँगा।

6	גְּוִי	נָתַתִּי	לְמַכִּים	וּלְחַיִּי	לְמַרְטִים	פָּנִי	לֹא	הִסְתַּרְתִּי	מִכְלָמוֹת
	मेरी-पीठ	मैंने-दी	मारने-वालों-को	और-मेरे-गालों-को	नोचने-वालों-को	अपना-चेहरा	नहीं	मैंने-छिपाया	अपमानों-से
	H5414	H5221	H3895	H4803	H6440	H3808	H5641	H3639	

וְרָק:
और-थूक-से
[H7536](#)

उन लोगों को मैं अपनी पिटाई करने दूँगा। मैं उन्हें अपनी दाढ़ी के बाल नोचने दूँगा। वे लोग जब मेरे प्रति अपशब्द कहेंगे और मुझ पर थूकेंगे तो मैं अपना मुँह नहीं मोड़ूँगा।

7	וְאֲדֹנָי	יְהוָה	יַעֲזָר-	לִי	עַל-	כֵּן	לֹא	נִכְלַמְתִּי	עַל-	כֵּן
	और-आदोनाई	यहोवा	सहायता-करता-है-	मेरी	-	इसलिए	नहीं	मैं-लज्जित-हुआ	-	इसलिए
	H0136	H3069	H5826				H3808	H3637		
	שָׁמַתִּי	פָּנִי	כְּחִלְמִישׁ	וְאֲדַע	כִּי-	לֹא	אֲבוֹשׁ:			
	मैंने-बनाया	अपना-चेहरा	चकमक-की-तरह	और-मैंने-जाना	कि-	नहीं	मैं-लज्जित-होऊंगा			
	H6440	H2496	H3045		H3808	H0954				

मेरा स्वामी, यहोवा मेरी सहायता करेगा। इसलिये उनके अपशब्द मुझे दुःख नहीं पहुँचायेंगे। मैं सुदृढ़ रहूँगा। मैं जानता हूँ कि मुझे निराश नहीं होना पड़ेगा।

8	קָרוֹב	מִצְדֵּי־קָרְנִי	מִי-	יָרִיב	אֲרִי	גַּעֲמָדָה	יָחַד	מִי-	בְּעַל
	पास	धर्मी-ठहराने-वाला-मेरा	कौन-	झगड़ेगा	मुझसे	हम-एक-साथ-खड़े-हों	एक-साथ	कौन-	मालिक
	H7138	H6663	H4310	H7378	H0854	H5975	H4310	H1167	
	מִשְׁפָּטִי	וְנָשׂ	אֵלַי:						
	मेरे-मुकद्दमे-का	पास-आए	मेरे						
	H4941	H5066	H0413						

यहोवा मेरे साथ है। वह दर्शाता है कि मैं निर्दोष हूँ। इसलिये कोई भी व्यक्ति मुझे अपराधी नहीं दिखा पायेगा। यदि कोई व्यक्ति मुझे अपराधी प्रमाणित करने का जतन करना चाहता है तो वह व्यक्ति मेरे पास आये। हम इसके लिये साथ साथ मुकद्दमा लड़ेंगे।

9	הֵן	אֲדֹנָי	יְהוָה	יַעֲזָר-	לִי	מִי-	הוּא	יְרַשִּׁעֵנִי	הֵן	כֻּלָּם
	देखो	आदोनाई	यहोवा	सहायता-करता-है-	मेरी	कौन-	वह	मुझे-दोषी-ठहराएगा	देखो	वे-सब
	H2005	H0136	H3069	H5826	H4310	H1931	H7561	H2005	H3605	
	כְּבֹד	יְבֹלֵוּ	עַשׂ	יֵאָכְלֵם:						
	वस्त्र-की-तरह	पुराने-हो-जाएंगे	कीड़ा	उन्हें-खा-जाएगा						
	H1086	H0398								

किन्तु देख, मेरा स्वामी यहोवा मेरी सहायता करता है, सो कोई भी व्यक्ति मुझे दोषी नहीं दिखा सकता। वे सभी लोग मूल्यहीन पुराने कपड़ों जैसे हो जायेंगे। कीड़े उन्हें चट कर जायेंगे।

10	מִי	בְּכֶם	יָרָא	יְהוָה	שָׁמַע	בְּקוֹל	עֲבָדָו	אֲשֶׁר	חָלַל	חַשְׁכִּים
	कौन	तुममें-से	डरता-है	यहोवा-से	सुनने-वाला	आवाज़-को	उसके-दास-की	जो	चला	अंधेरे-में
	H4310	H3373	H3068	H8085	H5650	H1980	H2825			
	וְאֵין	נִגְהַ	לִי	יְבַטַח	בְּשֵׁם	יְהוָה	וַיִּשְׁעֵן	בְּאֵלֵהוּיוֹ:		
	और-नहीं-है	प्रकाश	उसके-लिए	वह-भरोसा-करे	नाम-पर	यहोवा-के	और-सहारा-ले	अपने-एलोहीम-पर		
	H0369	H5051	H0982	H8034	H3068	H8172	H0430			

जो व्यक्ति यहोवा का आदर करता है उसे उसके सेवक की भी सुननी चाहिये। वह सेवक, आगे क्या होगा, इसे जाने बिना ही परमेश्वर में पूरा विश्वास रखते हुए अपना जीवन बिताता है। वह सचमुच यहोवा के नाम में विश्वास रखता है और वह सेवक अपने परमेश्वर के भरोसे रहता है।

וּבִזְקוֹתַי और-चिंगारियों-में	אֶשְׁכֶּם अपनी-आग-के H0784	בְּאוֹר प्रकाश-में	וְלִבִּי जाओ H3212	זִקְנוֹתַי चिंगारियों-को	מְאַזְרֵי बांधने-वाले H0247	אֵשׁ आग H0784	קָרְחֵי जलाने-वाले H6919	כָּלְכֶם तुम-सब H3605	הֵן देखो H2005
			פ : תִּשְׁכְּבוּן : : तुम-लेटोगे H7901	לְמַעַן दुख-के-लिए H4620	לָכֵן तुम्हें	זֹאת यह H2063	הִיְתָה- हुआ-	מִיָּדִי मेरे-हाथ-से H3027	בְּעֵרְתֶם तुमने-जलायी

“देखो, तुम लोग अपने ही ढंग से जीना चाहते हो। अपनी अग्नि और अपनी मशालों का तुम स्वयं जलाते हो। तुम अपने ही ढंग से रहना चाहते। किन्तु तुम्हें दण्ड दिया जायेगा। तुम अपनी ही आग में गिरोगे और तुम्हारी अपनी ही मशालें तुम्हें जला डालेंगी। ऐसी घटना मैं घटवाऊँगा।”